



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2006/44  
16 March 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 10 предварительной повестки дня

**ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА**

**Право на питание**

**Доклад Специального докладчика по вопросу  
о праве на питание г-на Жана Зиглера\***

---

\* Настоящий документ представлен с опозданием, для того чтобы включить в него как можно более свежую информацию.

## Резюме

Настоящим Специальный докладчик в соответствии с резолюцией 2005/18 Комиссии представляет Комиссии по правам человека свой шестой доклад.

Специальный докладчик с большой озабоченностью сообщает Комиссии, что глобальная проблема голода продолжает обостряться. Не менее 852 млн. детей, женщин и мужчин страдают от значительного и систематического недоедания. Каждый год миллионы людей умирают из-за недостатка питания. Каждые пять минут из-за плохого питания и связанных с этим болезней умирает ребенок в возрасте до пяти лет.

Он также крайне озабочен текущим продовольственным кризисом, охватившим Африку: в прошлом году кризис поразил Нигер и Западную Африку, а в нынешнем - Кению, Танзанию и Африканский Рог. Государства-члены должны быстро принять меры, чтобы срочно отреагировать на эти кризисные явления в области продовольствия и не допустить голода, а также принять меры, имея в виду более долгосрочную перспективу, и осуществить инвестиции, необходимые для того, чтобы не допустить новых и новых вспышек голода в Африке.

Все люди имеют право жить достойно и быть свободными от голода. Голод и недоедание никогда не являются неизбежными; обычно они являются результатом деятельности или бездеятельности правительств. Настало время рассматривать голод и недоедание как нарушение права человека на питание.

В данном докладе Специального докладчика, адресованном Комиссии, содержится информация о чрезвычайной миссии Специального докладчика в Нигер в июле 2005 года с целью привлечь внимание международного сообщества к этому забытому кризису. К этому докладу прилагаются также два других доклада Специального докладчика о его официальных миссиях в Гватемалу и Индию, и Специальный докладчик хотел бы искренне поблагодарить правительства Гватемалы и Индии за их ценное сотрудничество.

В настоящем докладе предпринимается также попытка проанализировать определение и существующее понимание права на питания в эпоху глобализации. Главную ответственность за соблюдение, защиту и реализацию права соответствующих народов на питание всегда будут нести национальные правительства. Однако в эпоху глобализации и возрастающей взаимосвязи государств, когда действия и политика каждой страны могут иметь далеко идущие последствия для людей, проживающих в других странах, необходимо расширить обязательства государств в области прав человека путем включения в эти права экстерриториальных обязательств, касающихся права на питание

людей, проживающих в других странах. Одновременно с учетом того фактора, что мы живем в эпоху, когда возможности некоторых государственных и негосударственных субъектов выросли настолько, что превышают возможности некоторых государств, настало время распространить обязательства, касающиеся прав человека, и на упомянутых влиятельных субъектов. Первоначальной целью прав человека было ограничение произвола и злоупотреблений властью со стороны правительств против их граждан, но в эпоху, когда другие государственные и частные субъекты обладают бóльшими возможностями, чем государства, необходимо расширить применение прав человека, с тем чтобы иметь возможность ограничить возможные злоупотребления властью этими субъектами против людей. К таким мощным новым субъектам относятся международные организации, в частности Всемирный банк, Международный валютный фонд и Всемирная торговая организация, а также такие частные субъекты, как, например, транснациональные корпорации (ТНК). С увеличением возможностей обязательно должна возрастать и ответственность.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1 - 9	5
I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА .....	10 - 12	8
II. СИТУАЦИЯ, ВЫЗЫВАЮЩАЯ ОСОБУЮ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ: ГОЛОД В НИГЕРЕ.....	13 - 16	10
III. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРАВА НА ПИТАНИЕ В ЭПОХУ ГЛОБАЛИЗАЦИИ .....	17 - 51	12
A. Главную ответственность несут национальные правительства.....	21 - 27	13
B. Экстерриториальные обязательства государств в отношении права на питание.....	28 - 38	17
C. Ответственность международных организаций в отношении права на питание .....	39 - 45	22
D. Ответственность субъектов частного сектора в отношении права на питание: транснациональные корпорации .....	46 - 51	26
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	52	29

## ВВЕДЕНИЕ

1. Специальный докладчик имеет честь представить настоящий доклад Комиссии по правам человека в соответствии с запросом Комиссии, содержащимся в ее резолюции 2005/18, и запросом Генеральной Ассамблеи, содержащимся в ее резолюции 60/165. В этом докладе он развивает содержание своих предыдущих докладов с целью углубления понимания и укрепления концептуальной основы права на питание. Кроме того, в качестве приложений к данному докладу он предлагает вниманию Комиссии еще два доклада - о реализации права на питания в Гватемале и Индии.

2. Все люди имеют право жить достойно и быть свободными от голода. Право на питание - это одно из прав человека. Это право человека защищено в соответствии с международными правами человека и гуманитарным правом. Согласно определению Комитета ООН по экономическим, социальным и культурным правам "право на достаточное питание реализуется в том случае, когда каждый человек - мужчина, женщина и ребенок - отдельно или совместно с другими в любое время имеет физические и экономические возможности для доступа к достаточному питанию или располагает средствами для его получения" (пункт 6). Для Специального докладчика:

"Право на питание - это право иметь регулярный, постоянный и свободный доступ, либо непосредственно, либо путем закупок, к адекватному и достаточному в количественном и качественном отношении питанию, соответствующему культурным традициям народа, к которому принадлежит потребитель, и обеспечивающему как в индивидуальном, так и в коллективном порядке удовлетворительную и достойную психическую и физическую жизнь, свободную от тревог".

3. Специальный докладчик обязан сообщить Комиссии, что число жертв голода продолжает увеличиваться. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) в своем докладе "The State of Food Insecurity in the World 2004" ("Отсутствие продовольственной безопасности в мире, 2004 год") сообщила, что в 2000-2002 годах в мире насчитывалось 852 млн. человек, страдающих от недоедания, что на 10 млн. человек больше, чем в предыдущем году. Несмотря на прогресс, достигнутый в ряде стран, число страдающих от голода в глобальных масштабах продолжает увеличиваться. Если только ликвидация голода не будет в срочном порядке выделена как одна из главных приоритетных задач всех правительств, то цель в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия, которая предусматривает уменьшение числа страдающих от голода в два раза, не будет достигнута. Это было бы абсурдно в условиях, когда, по данным ФАО, в мире может производиться достаточно

продовольствия для обеспечения 2 100 килокалорий на человека в день для 12 млрд. человек, что почти в два раза больше, чем нынешнее население мира<sup>1</sup>. Комиссия по правам человека должна подтвердить, что право на питание представляет собой право человека. Голод и недоедание не неизбежны - они представляют собой нарушение прав человека.

4. Специальная группа по вопросам голода Проекта тысячелетия ООН пришла к выводу, что 80% всех голодающих в мире проживают в сельских районах<sup>2</sup>. Большую часть голодающих составляют мелкие фермеры, жизнеобеспечение которых в основном или частично зависит от сельского хозяйства. Большинство таких фермеров не в состоянии производить продукцию в объеме, достаточном для их собственного пропитания, поскольку у них нет достаточного доступа к ресурсам, таким, как земля, вода и семена. Две трети таких малоземельных крестьянских хозяйств находятся в отдаленных районах и на некачественных землях, где им приходится работать в трудных с экологической точки зрения условиях, в частности в горных районах или в районах, которым угрожает засуха и другие природные катастрофы (плодородные земли сконцентрированы в руках относительно состоятельных фермеров). Еще 22% страдающих от голода - это безземельные семьи, которые выживают как низкооплачиваемые безземельные работники. Еще 8% голодающих в сельских общинах живут за счет рыболовства, охоты и работы в качестве пастухов. Примерно 20% всех голодающих проживают в городских районах, но по мере того, как происходит увеличение числа мигрантов из сельских районов в связи с тем, что условия в сельских районах становятся все более и более трудными и невыносимыми, голод быстро распространяется и в городских районах.

5. Голод и недоедание крайне негативно сказываются как на физическом, так и на психическом здоровье. По данным ЮНИСЕФ, свыше 90 млн. детей страдают от острых проявлений недоедания, и большая часть из них родилась с весом ниже нормального. Недостаточное питание на этапе развития плода обрекает этих детей на недостаточное умственное и физическое развитие, на жизнь, в которой они не смогут концентрировать свое внимание, даже если они смогут учиться в школе, на жизнь, в которой они обречены быть самыми бедными из бедных, даже когда станут взрослыми<sup>3</sup>. Риджис Дебрей назвал таких детей "распятыми при рождении". Свыше 400 млн. детей не имеют также доступа к чистой питьевой воде, что делает их настолько уязвимыми к болезням, связанным с некачественной водой, что многие из этих детей не доживают до своего пятого дня рождения. Многие девочки не ходят в школу, потому что они вынуждены тратить целый день для того, чтобы принести воду для своих семей из далеко расположенных источников.

6. Положение дел в современной Африке вызывает ужас. В течение 2005 года голод и продовольственный кризис поразили Нигер, Судан, Сомали, Чад, Зимбабве, Мавританию и Эфиопию. Во всех этих странах сложилась критическая чрезвычайная ситуация с продовольствием, поскольку дождей было мало, а тучи саранчи уничтожили урожай, что усугубило политические и экономические причины голода<sup>4</sup>. Мали и Буркина-Фасо также сильно пострадали от этих проблем. Во время написания данного доклада Специальный докладчик получил сообщения об усиливающемся кризисе на Африканском Роге, в результате которого миллионы людей оказываются на грани голодной смерти. Не менее 11 млн. человек в Сомали, Кении, Джибути и Эфиопии срочно нуждаются в продовольствии и помощи<sup>5</sup>. ЮНИСЕФ выступил с предупреждением, что недоедание и болезни угрожают жизни по меньшей мере 1,2 млн. детей в возрасте до пяти лет<sup>6</sup>. В свете предупреждений Всемирной продовольственной программы (ВПП) о том, что этому району угрожает самая сильная за последнее десятилетие засуха, очевидно, что гуманитарная катастрофа в районах пастбищ северной и восточной части Кении неминуема, и тем не менее никакой продовольственной помощи все еще не поступает. В свете столь срочных потребностей очевидно, что необходимо полностью осуществить предложение Организации Объединенных Наций о создании постоянно действующего Глобального фонда по оказанию чрезвычайной помощи, который поддерживали бы все государства - члены Организации Объединенных Наций, с тем чтобы можно было быстро и эффективно реагировать на чрезвычайные ситуации с продовольствием.

7. В лагерях беженцев по всей Африке голод угрожает тысячам семей. По данным ВПП, в условиях, когда дефицит финансирования программ продовольственной помощи беженцам и перемещенным лицам во всем мире составляет 133 млн. долл. США, она не в состоянии удовлетворить имеющиеся потребности, и ей приходится сокращать продовольственные пайки, особенно в лагерях беженцев в Африке. Например, в Замбии в январе 2006 года ВПП была вынуждена уменьшить пайки для 80 000 ангольских и конголезских беженцев в два раза. Это означает, что данная группа беженцев будет получать всего лишь половину дневного минимального объема калорий, необходимых для поддержания жизни, и существует риск медленного умирания от голода, причем уже наблюдается увеличение числа людей, умирающих от недоедания и связанных с этим болезней<sup>7</sup>. Это - нарушение права на питание.

8. Голод и продовольственный кризис не являются неизбежными. Согласно новому исследованию, проведенному пользующимся заслуженно высокой репутацией Международным исследовательским институтом проблем продовольственной политики (МИИПП), установлено, что за время после 1970 года хроническое отсутствие продовольственной безопасности в Африке стало еще более заметным, а число недоедающих людей в странах, расположенных к югу от Сахары, в период с 1999 по

2001 год резко увеличилось - с 88 млн. до 200 млн. человек<sup>8</sup>. Хроническое отсутствие продовольственной безопасности означает, что наступление засухи может быстро вызвать катастрофический голод. Вместе с тем исследования МИИПП показывают, что угроза голода может быть снижена путем инвестиций на цели развития и уменьшения зависимости от неорошаемого земледелия. Инвестиции в простые водосберегающие технологии, пропаганду передовых методов ведения сельского хозяйства, образование и профилактику и лечение ВИЧ/СПИДа привели бы к резкому сокращению доли страдающих от недоедания детей в странах Африки<sup>9</sup>. Это придало бы импульс движению африканских стран в направлении достижения Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и помогло бы предупредить повторяющиеся ситуации голода.

9. В некоторых странах достигнут впечатляющий прогресс в борьбе с голодом - например, Индия и Китай ликвидировали угрозу голода путем инвестиций в сельскохозяйственную инфраструктуру и обучение методам ведения сельского хозяйства, в результате чего национальное сельскохозяйственное производство достигло уровня самообеспеченности, хотя на уровне домашних хозяйств самообеспеченность еще не достигнута. В Латинской Америке наблюдается новое растущее осознание проблемы голода, от которой страдают так много жителей этого региона. Куба была первой страной региона, выступившей за обеспечение права на питание. В настоящее время Бразилия, Гватемала, Боливия, Перу, Чили, Аргентина, Мексика, Куба и Венесуэла поддерживают континентальную программу борьбы против голода (Программа "Нулевого голода"), основанную на анализе опыта Бразилии. В Латинской Америке насчитывается свыше 60 млн. постоянно и весьма существенно недоедающих людей, число которых в соответствии с Программой "Нулевого голода" предполагается сократить к 2015 году в два раза. Четырьмя основными элементами стратегии "Нулевого голода" являются следующие: увеличение доступа к продовольствию, увеличение производства продовольствия в семейных хозяйствах, оказание содействия деятельности, приносящей доходы и повышающей возможности людей, и оказание продовольственной помощи. Эта программа способствует признанию права на питание, но одновременно она способствует более широкой социальной интеграции и реализации прав граждан путем преодоления неравенства экономического, социального и расового характера. Недавно бывший глава Программы "Нулевой голод" Хосе Гразиано да Силва был назначен руководителем региональной инициативы ФАО по борьбе против голода<sup>10</sup>.

## **I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА**

10. За последний год своей работы по продвижению права на питание Специальный докладчик предпринял целый ряд конкретных действий. За этот год Специальный докладчик посетил с официальными миссиями Гватемалу (февраль 2005 года) и Индию



(август 2005 года); в июле 2005 года он выезжал с чрезвычайной миссией в Нигер (см. ниже доклад об этой миссии), поддерживал связь с ВПП, ФАО и с правительствами сделал многочисленные заявления в прессе, для того чтобы обеспечить международный отклик на кризисную ситуацию. Специальный докладчик обращался с просьбами о направлении страновых миссий в Корейскую Народно-Демократическую Республику и Мьянму, но ответа от соответствующих правительств до сих пор не получил. Он также продолжает обращаться со срочными призывами и делать заявления в прессе (самостоятельно, а также совместно с другими специальными докладчиками) в связи с чрезвычайными ситуациями, связанными с правом на достаточное питание, в Экваториальной Гвинее, Мьянме, на Филиппинах, в Пакистане, Демократической Республике Конго, Корейской Народно-Демократической Республике, Румынии, Судане, Зимбабве, Бразилии и Индонезии. Специальный докладчик хотел бы поблагодарить Управление Верховного комиссара по правам человека за сотрудничество в связи с упомянутыми срочными призывами.

11. Специальный докладчик и его группа продолжали также работу по пропаганде права на питание среди других учреждений Организации Объединенных Наций, международных и неправительственных организаций. Он хотел бы поблагодарить членов своей группы Сэлли-Энн Вэй и Кристофа Голэй из научно-исследовательской группы по вопросам продовольствия Женевского университета за их поддержку в выполнении мандата Специального докладчика. Он также хотел бы поблагодарить г-на Вальтера Фуста и Швейцарское агентство развития и сотрудничества за их ценную поддержку в пропаганде права на питание. Совместно со своей командой Специальный докладчик продолжал работать с ФАО по вопросам пропаганды и распространения новых международных стандартов, касающихся права на питание - "Добровольных руководящих принципов", принятых всеми государствами - членами ФАО в ноябре 2004 года. Было налажено тесное сотрудничество с секретариатом Конвенции по борьбе с опустыниванием для выявления связей между опустыниванием, голодом и правом на питание и подготовки международной конференции, которая состоится в Женеве в апреле 2006 года. Члены группы Специального докладчика выступали по вопросам права на питание на многочисленных международных конференциях, в том числе на состоявшейся в Берлине в июне 2005 года конференции на тему: *"Политика борьбы против голода IV: применение добровольных руководящих принципов"*, на международном коллоквиуме по вопросам политики, касающейся ресурсов земли, организованном фондом *"Фондасьён система"* в городе Саламанка в июне 2005 года, и на Конференции *"Торговля, которая бы действительно способствовала развитию"*, проведенной в Европейском парламенте в ноябре 2005 года. По приглашению правительства Швейцарии Специальный докладчик также выступал на Конференции по международным правам человека и гуманитарному праву, которая состоялась во Фрибурге 20-23 сентября 2005 года. 26 ноября 2005 года

Специальный докладчик был также приглашен выступить на открытии первой конференции, посвященной созданию международной ассоциации по праву на воду - Ассоциации за глобальное водоснабжение, и продолжал сотрудничать с рядом неправительственных организаций в области права на воду в его увязке с правом на питание. В декабре 2005 года правительство Швейцарии пригласило Специального докладчика выступить на Международном коллоквиуме министров по правам человека и послов франкоязычных государств в Берне.

12. Поскольку в мандат Специального докладчика входят также вопросы чистой питьевой воды в качестве важной части здорового питания, Специальный докладчик работал также над углублением понимания того, что право на воду - это одно из прав человека. Он приветствует Вселенскую декларацию по воде, подписанную в апреле 2005 года протестантской и католической церквями Швейцарии и Бразилии, в которой проводится мысль о том, что вода является всеобщим достоянием и что право на воду является одним из прав человека<sup>11</sup>. Призыв к поддержке этой Декларации прозвучал на глобальном вселенском совещании по воде, состоявшемся в ходе Девятой ассамблеи Всемирного совета церквей в Бразилии в феврале 2006 года, на котором присутствовали также представители Латиноамериканской епископальной конференции и Европейской епископальной конференции. Этот вопрос будет вновь рассмотрен на Всемирном водном форуме, который состоится в Мехико в марте 2006 года.

## **II. СИТУАЦИЯ, ВЫЗЫВАЮЩАЯ ОСОБУЮ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ: ГОЛОД В НИГЕРЕ**

13. В июле 2005 года Специальный докладчик посетил с чрезвычайной миссией западноафриканское государство Нигер и представил полный доклад по этому посещению Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций (A/60/350). Он осуществил эту миссию по просьбе учреждений Организации Объединенных Наций и правительства Нигера в связи с начинающимся продовольственным кризисом и отсутствием должной реакции со стороны международного сообщества на призывы о предоставлении чрезвычайной помощи. 24 мая 2005 года заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи Ян Эгеланд охарактеризовал положение в Нигере как "самую главную из забытых и запущенных чрезвычайных ситуаций в мире", и, тем не менее, несмотря на растущий риск голода, к июлю 2005 года никакой реакции международного сообщества все еще не было. К счастью, после визитов в эту страну Специального докладчика и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также по мере роста осведомленности общественности относительно складывающейся там ситуации механизм международной реакции на складывающуюся кризисную ситуацию наконец пришел в движение.

14. Нигер - это гордая страна, в которой проживают представители величайших цивилизаций человечества - сонгаи, джерма, хауса, туареги и пёли - мужественные и трудолюбивые мужчины и женщины с развитым чувством собственного достоинства. Однако во время своего посещения этой страны Специальный докладчик был свидетелем серьезности сложившегося там положения. Состояние острого недоедания характерно в настоящее время для почти одной трети населения - примерно 3,6 млн. человек, включая 800 000 детей; и в некоторых районах страны представители уязвимых слоев населения, особенно грудные дети, уже умирают от голода. По информации правительства, в июле 2005 года положение с продовольствием было удовлетворительным лишь в 19 из 106 зон страны, а во всех остальных зонах она была критической. Во время посещения районов Уаллам и Тондикивинди Специальный докладчик видел свидетельства того, что тысячи фермеров выживали, питаясь семенами растений, кореньями и ядовитыми фруктами. Специальный докладчик посетил также Центр чрезвычайной продовольственной помощи Сага, организованный монахинями Конгрегации сестер Матери Терезы на окраине города Ниамей, где ему сообщили, что не получающие достаточного питания дети умирают от голода каждую неделю.

15. Призыв Организации Объединенных Наций о предоставлении средств, с которым она обратилась в мае 2005 года, вызывал лишь ограниченную реакцию международного сообщества, и взносы в июле 2005 года составили всего 3,8 млн. долл. США, тогда как расчетные потребности в ресурсах для удовлетворения элементарных основных потребностей составили 16,2 млн. долл. США. Несмотря на свой статус одного из беднейших государств мира, Нигер получает сравнительно незначительный объем чрезвычайной помощи и инвестиций по сравнению с другими странами. В Нигере даже в благополучные годы каждый четвертый ребенок в возрасте до пяти лет умирает от болезней, связанных с голодом или недоеданием, и свыше 80% населения живет в условиях отсутствия продовольственной безопасности (см. E/CN.4/2002/58/Add.1). В связи с недостаточным развитием и недостатком инвестиций в сельское хозяйство (даже в дешевые программы использования дождевой воды) в распоряжении народа Нигера имеется очень мало ресурсов, которыми он может воспользоваться в случае засухи. Хотя непосредственными причинами кризиса в этой стране были засуха и саранча, его глубинными причинами являются недостаточное развитие, выход государственных органов из системы распространения передового опыта ведения сельского хозяйства и содержания пастбищ (после приватизации) и повсеместное хроническое отсутствие продовольственной безопасности, в связи с чем любой кризис быстро превращается в голод с катастрофическими последствиями.

16. В ходе своего посещения (см. пресс-релиз от 13 июля 2005 года) Специальный докладчик отмечал, что право на питание является правом человека и призывал все государства-члены выполнить свои обязательства и обеспечить право на питание населения Нигера. Освещение этой поездки в средствах массовой информации, организованное телевизионной группой Организации Объединенных Наций, а также визит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций сыграли важную роль в плане повышения осведомленности общественности об этом кризисе. В конечном счете это привело к международному отклику в июле и августе 2005 года. Арабские государства, в том числе Алжир, Марокко, Ливийская Арабская Джамахирия, Саудовская Аравия и Дубай, направили чрезвычайную продовольственную помощь и обещали предоставить финансовые ресурсы. Европейский союз, Франция, Швеция, Норвегия, Швейцария, Бельгия, Дания, Германия и Соединенные Штаты Америки также направили чрезвычайную продовольственную помощь и объявили, что они внесут 10 млн. долл. США. Венесуэла заявила, что она одна внесет 3 млн. долл. США. Куба увеличила свою программу медицинской помощи, направив дополнительное количество врачей для лечения страдающих от недоедания.

### **III. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРАВА НА ПИТАНИЕ В ЭПОХУ ГЛОБАЛИЗАЦИИ**

17. Право на питание является одним из прав человека, и в этой связи правительства обязаны гарантировать продовольственную безопасность для своего населения. Недопустимо, чтобы в мире, который сейчас богаче, чем когда бы то ни было ранее, люди умирали с голода. Кроме того, никто не должен быть обречен на страдания, обусловленные неполноценным умственным или физическим развитием в результате хронического голода и недоедания. Все люди имеют право жить достойно и быть свободными от голода.

18. Все правительства обязаны предотвращать голод и недоедание. Основная ответственность за это лежит на национальных правительствах. Однако правительства всех других государств обязаны воздерживаться от принятия мер, которые могут нарушить продовольственную безопасность, и откликаться на запросы о предоставлении чрезвычайной помощи, насколько это позволяют их ресурсы. В контексте глобализации, когда национальные правительства не располагают полной монополией власти, важно также распространить обязательства в области прав человека и на других влиятельных субъектов, таких, как международные организации и частные транснациональные корпорации.

19. В целях углубления и консолидации понимания сути обязательств, связанных с правом на питание, в этой главе излагается концептуальная основа, в которой подробно

излагаются конкретные обязанности не только правительств, но и других влиятельных государственных и частных субъектов, и резюмируется концептуальная основа, изложенная в предыдущих докладах Специального докладчика Комиссии и Генеральной Ассамблее. Глава начинается с изложения обязанностей правительств соблюдать, защищать и выполнять право населения на питание, а затем поднимается вопрос о расширении традиционных рамок применения прав человека.

20. Хотя глобализация и не является новым явлением, взаимозависимость между странами ощущается значительно сильнее, чем когда бы то ни было раньше, а это означает, что политика и программы одной страны могут иметь серьезные последствия для права на питание людей, проживающих в других странах. Поэтому правительства должны в большей мере сознавать свои экстерриториальные обязанности воздерживаться от нарушения права на питание в других странах и участвовать в урегулировании чрезвычайных ситуаций. В проходящих во всем мире неолиберальных процессах глобализации и приватизации ключевую роль играют межправительственные организации, такие, как ВТО, Всемирный банк и МВФ. Появление частных транснациональных корпораций, которые в настоящее время располагают большей экономической и финансовой мощью, чем многие государства, также требует расширения границ обязательств в области прав человека. С учетом риска того, что эти частные субъекты могут злоупотреблять своей монопольной властью, необходимо обеспечить подотчетность этих субъектов по вопросам выполнения обязательств, касающихся прав человека. Возможности должны сочетаться с ответственностью.

#### **А. Главную ответственность несут национальные правительства**

21. Для того чтобы обеспечить право на питание, правительства должны обеспечить свободу от голода для всех людей, во все времена. Принимая на себя обязательства по поощрению права на питание путем ратификации международных конвенций, правительства обязываются тем самым уважать, защищать и осуществлять право на питание, что означает также, что они должны держать ответ перед своим населением в случае невыполнения этих обязательств. Упомянутые три уровня обязательств определены Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в Замечании общего порядка № 12 относительно права на достаточное питание<sup>12</sup>.

#### **Обязательство уважать**

22. Обязательство уважать право на питание означает, что правительство не должно произвольно лишать людей права на питание или затруднять их доступ к питанию. Обязательство уважать право на питание по существу является негативным

обязательством, поскольку оно предполагает ограничение на действия государства, которые могут угрожать существующему доступу населения к питанию. Нарушения обязательства уважать право на питание будут иметь место, например, в том случае, если правительство безосновательно выселит или переместит людей с земли, на которой они проживают, особенно если земля является для них основным средством, обеспечивающим пропитание, или если правительство отменит меры социальной защиты, не обеспечив такого положения, при котором уязвимые люди имели бы альтернативные варианты доступа к питанию, или когда правительство сознательно внедряет в продовольственную цепочку ядовитые вещества, поскольку право на питание предполагает доступ к питанию, "свободному от вредных веществ". В условиях вооруженного конфликта это обязательство означало бы, что правительственные войска не имеют права уничтожать производительные ресурсы и не имеют права блокировать, задерживать или отвлекать на другие цели продовольственную помощь, направляемую гражданскому населению.

### **Обязательство защищать**

23. Обязательство защищать означает, что правительство должно принимать и проводить в жизнь законы, направленные на недопущение нарушений права на питание влиятельными личностями или организациями. Обязательство защищать требует, чтобы государство регулировало деятельность негосударственных субъектов, в том числе корпораций и отдельных лиц, которые могут угрожать праву других людей на питание. Кроме того, в случае нарушения этого права правительства должны также создавать органы для расследования и принятия эффективных мер по исправлению положения, в том числе обеспечивать доступ к правосудию. Например, если правительство не вмешивается, когда конкретное влиятельное лицо выселяет людей с их земли, то это правительство нарушает обязательство защищать право на питание. Правительство не выполнило бы свои обязательства по защите права на питание, если бы оно не приняло мер в отношении какой-либо компании, загрязняющей источник воды, которым пользуется община. Для того чтобы защитить право на питание, правительство может также принимать меры в тех случаях, когда людей лишают доступа к питанию на основе их пола, расы или других видов дискриминации. Оно может также предлагать законопроекты, обеспечивающие защиту потребителей от вредных продуктов питания или от средств производства, не обеспечивающих устойчивое развитие. К таким мерам относится также введение процедуры маркировки продуктов питания и законодательных норм, регулирующих использование пестицидов или генетически модифицированных продуктов.

## **Обязательство осуществлять право на питание**

24. Обязательство осуществлять право на питание (облегчать доступ к питанию и обеспечивать питание) означает, что правительство должно принимать активные меры для выявления уязвимых групп населения и для осуществления политики, обеспечивающей доступ этих групп к надлежащему питанию путем повышения их возможностей самим обеспечивать себя продовольствием. Обязательство осуществлять право на питание представляет собой позитивное обязательство, поскольку оно означает, что правительство должно активно принимать меры по идентификации уязвимых групп населения и осуществлять политику, направленную на облегчение доступа этих групп населения к достаточному питанию и к повышению их возможностей обеспечивать свое питание. Это обязательство может также означать улучшение перспектив получения работы путем проведения программы аграрной реформы для групп населения, не имеющих земли, или путем развития альтернативных возможностей трудовой занятости. Это обязательство может также включать, например, программы бесплатного распределения молока в школах с целью улучшения питания детей. Обязательство обеспечивать доступ к питанию идет дальше, чем обязательство облегчать доступ к питанию, но оно вступает в силу лишь в ситуации, когда продовольственная безопасность людей оказывается под угрозой по причинам, находящимся вне их контроля. В качестве крайней меры может понадобиться предоставление прямой помощи посредством создания подстраховочных механизмов, таких, как система продовольственных ваучеров или меры социальной безопасности, направленные на обеспечение свободы от голода. Правительство нарушит обязательство осуществлять право на питание, если его народ будет голодать, находясь в состоянии крайней нужды и не будучи в состоянии помочь самому себе. К этому третьему обязательству относится обязанность государства обращаться с призывами о предоставлении международной гуманитарной помощи в тех случаях, когда оно само не в состоянии обеспечить право своего населения на питание. Государства, которые по недосмотру или в силу ложных представлений о национальной гордости не обращаются с такими призывами или умышленно затягивают направление обращений такого рода, нарушают это обязательство.

25. Реализация права на питание, так же как и других экономических, социальных и культурных прав, должна осуществляться последовательно с максимальным использованием имеющихся ресурсов. В соответствии с пунктом 1 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (выделено автором):

Каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется... принять в **максимальных пределах имеющихся ресурсов** меры к тому, чтобы обеспечить

**постепенно** полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав всеми надлежащими способами...

26. Это означает, что не ожидается, что какая-либо бедная страна сможет незамедлительно обеспечить такой же уровень экономических, социальных и культурных благ, какой может себе позволить богатая страна. Однако даже самая бедная страна обязана обеспечить максимально высокий уровень осуществления экономических, социальных и культурных прав, достижимый в пределах имеющихся у нее ресурсов<sup>13</sup>, и по крайней мере - обеспечить осуществление базового минимального уровня таких прав. Понятие "постепенного" достижения полной реализации права не может использоваться для оправдания систематической несправедливости и неравенства. Оно требует от правительств, чтобы они предпринимали немедленные меры для последовательного расширения возможностей населения обеспечивать себя продовольствием и ликвидировать угрозу голода. Это обязательство предполагает также соблюдение "принципа неухудшения положения", означающего, что правительства не должны принимать регрессивных мер политики, которые вели бы к ухудшению доступа к питанию. Соответственно, правительства должны принять план действий, предусматривающий конкретные цели и установленные временные рамки для их достижения, и осуществлять мониторинг прогресса последовательной реализации поставленных целей с течением времени. Предпринимаемые в настоящее время национальные усилия по мониторингу достижения цели в области развития, поставленной в Декларации тысячелетия, которая касается борьбы с голодом, представляют собой важный шаг в этом направлении. Однако правительства должны также быть обязаны давать разъяснения и отчитываться по поводу любых отступлений от реализации права на питание.

27. Следует также иметь в виду, что в соответствии с международным правом запрещение дискриминации не ограничивается процедурой последовательной реализации поставленных целей. Обязательство не прибегать к дискриминации является первейшим долгом государства, и дискриминация в доступе к питанию по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства, как об этом говорится в пункте 2 статьи 2 Международного пакта, не может быть оправдана никакими обстоятельствами, в том числе низким уровнем имеющихся ресурсов. Специальный докладчик твердо убежден в том, что политика недискриминации должна осуществляться немедленно, а не вводиться постепенно.



## **В. Экстерриториальные обязательства государств в отношении права на питание**

28. Хотя основная ответственность за обеспечение прав человека всегда будет лежать на национальных правительствах, в нынешних условиях глобализации и сильной международной взаимозависимости правительства не всегда в состоянии защитить своих граждан от последствий решений, принимаемых в других странах. Поэтому все страны должны действовать так, чтобы их политика не вела к нарушениям прав человека в других странах. Как заявил С.И. Скогли, сейчас, возможно, уже не идет речь о неукоснительном территориальном применении обязательств в области прав человека<sup>14</sup>. В современном глобализированном мире взаимосвязанных государств действия, предпринимаемые одним правительством, могут иметь негативные последствия для осуществления права на питание людей, проживающих в других странах. Так, например, обстоит дело с международной торговлей сельскохозяйственной продукцией. Широко распространено мнение, что субсидирование фермеров в развитых странах негативно сказывается на фермерах и осуществлении права на питание в развивающихся странах, если продукты питания "сбрасываются" в эти страны по демпинговым ценам (см. E/CN.4/2004/10).

29. По словам Питера Брабека, президента и директора-распорядителя фирмы "Нестле", являющейся крупнейшей в мире компанией-производителем продовольствия и напитков, "В промышленно развитых странах субсидирование сельскохозяйственных продуктов осуществляется в масштабах примерно 1 млрд. долл. в день... Мы не можем потратить все эти продукты, и поэтому мы создаем горы масла и молока. После этого мы экспортируем их по чрезвычайно низким ценам в развивающиеся страны. У местных фермеров нет никакого шанса [продать свою собственную продукцию]. Почему во всех развивающихся странах существуют эти громадные по масштабам городские трущобы? Потому что сегодня люди в этих странах не могут найти себе работу в сельской местности и вынуждены уходить в города. Кто виноват в этом? Сельскохозяйственные субсидии"<sup>15</sup>.

30. Вопрос об экстерриториальных обязательствах, касающихся прав человека, обсуждался и обсуждается в основном в связи с гражданскими и политическими правами. Договоры о гражданских и политических правах человека имеют четко выраженные территориальные границы и границы юрисдикции, и поэтому существует мнение, что экстерриториальных обязательств в отношении этих прав вовсе не существует. Тем не менее целый ряд международных и региональных органов, осуществляющих мониторинг выполнения прав человека, считают, что обязательства в отношении прав человека не могут заканчиваться на линии территориальных границ. Например, в своем решении по делу "Лойзиду против Турции" Европейский суд по правам человека постановил, что "можно говорить об ответственности Договаривающихся сторон в связи с действиями их властей, которые имели последствия, выходящие за пределы их собственной территории,

независимо от того, были ли они совершены в пределах национальных границ или за их пределами"<sup>16</sup>.

31. В отличие от гражданских и политических прав, правовые акты, касающиеся экономических, социальных и культурных прав, не содержат каких-либо территориальных или юрисдикционных ограничений. Наоборот, здесь существуют четкие правовые обязательства сотрудничать в деле осуществления экономических, социальных и культурных прав всех людей без каких-либо ограничений. Поэтому нельзя утверждать, что экстерриториальных обязательств в отношении этих прав вообще не существует. В настоящее время научные учреждения и неправительственные организации много делают для лучшего понимания определения и содержания этих обязательств. К такой деятельности относятся исследования, проводимые Международным советом за права человека<sup>17</sup>, Сеть первоочередной информации и мер в области продовольствия (ФИАН), организациями "Хлеб миру" и "Евангелишер Энтвиклунгсдиенст"<sup>18</sup>, "ЗД - торговля - права человека - справедливая экономика и осуществление прав: инициатива в поддержку этической глобализации"<sup>19</sup>, а также многими учеными, включая С.И. Скогли<sup>20</sup>, Ф. Куманса и М.Т. Каммингу<sup>21</sup>. Специальный докладчик будет учитывать эти исследования, а также работу Комитета по экономическим, социальным и культурным правам<sup>22</sup> и Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, включая исследования Асбьёрна Эйде<sup>23</sup>, при изложении своей позиции относительно экстерриториальности обязательств государств в отношении права на питание.

32. Согласно Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах право на питание содержит важнейшее и четко определенное обязательство государств-участников сотрудничать. Принимая этот Пакт, государства обязуются сотрудничать - без каких бы то ни было территориальных или юрисдикционных ограничений - в целях обеспечения реализации права на питание и основополагающего права на свободу от голода (статьи 2, 11 (1) и 11 (2)). Поэтому Комитет по экономическим, социальным и культурным правам предложил общую концепцию экстерриториальных обязательств, отражающую установленные в соответствии с правом на питание национальные обязательства уважать, защищать и осуществлять право на питание всех людей, находящихся на его территории и под его юрисдикцией, заявив, что:

"Государства-участники должны предпринимать шаги в целях уважения права на питание в других странах, защищать это право, облегчать доступ к продовольствию и оказывать - в тех случаях, когда это требуется, - необходимую помощь"<sup>24</sup>.

33. Неправительственные организации, такие, как ФИАН, "Хлеб миру" и "Евангелишер Энтвиклунгсдиенст", приняли такой же подход. Однако они также уточнили, что, поскольку главную ответственность за осуществление права на питание несут национальные правительства, другие правительства могут быть обязаны лишь оказывать помощь в осуществлении права на питание<sup>25</sup>. Это уточнение весьма важно. Оно показывает, что основное обязательство гарантировать право на питание лежит на национальном правительстве, но другие государства, если у них имеются ресурсы, также обязаны оказывать помощь национальному государству, если у него нет ресурсов для реализации права своего населения на питание.

34. По мнению Специального докладчика, для соблюдения в полном объеме своих обязательств в отношении права на питание государства должны уважать, защищать и содействовать осуществлению права на питание людей, проживающих на территории других государств. Обязательство уважать является минимальным обязательством, которое требует от государств обеспечивать, чтобы их политика и практика не вели к нарушениям права на питание в других странах. Обязательство защищать требует от государств обеспечивать, чтобы их собственные граждане и компании, а также третьи стороны, находящиеся под их юрисдикцией, включая транснациональные корпорации, не нарушали право на питание в других странах. Обязательство содействовать осуществлению права на питание требует от государств - в зависимости от наличия ресурсов - облегчать реализацию права на питание в других странах и оказывать необходимую помощь, когда в этом возникает потребность.

#### **Экстерриториальное обязательство уважать**

35. Экстерриториальное обязательство уважать право на питание требует от государств обеспечивать, чтобы их политика и практика не вели к нарушениям права на питание людей, проживающих в других странах. Это обязательство не требует выделения каких-либо ресурсов. Это простое обязательство "не причинять вреда". Государства должны всегда воздерживаться от осуществления политики, негативные последствия осуществления которой для права на питание людей, проживающих в других странах, можно предвидеть. Например, продовольствие и вода никогда не должны использоваться для оказания политического или экономического давления, и государства должны всегда воздерживаться от введения эмбарго на продовольствие и от аналогичных мер, которые могут поставить под угрозу условия производства продуктов питания и доступ к продовольствию в других странах или помешать водоснабжению и предоставлению товаров и услуг, необходимых для обеспечения права на воду<sup>26</sup>. Такая политика, как предоставление экспортных субсидий для сельскохозяйственного производства, также может иметь негативные последствия, если продукция этого сектора экспортируется в

развивающиеся страны, экономика которых основана на сельском хозяйстве. Совершенно очевидно, что такая политика будет иметь негативные последствия для права на питание людей, проживающих в этих странах, поскольку в результате они лишатся средств к существованию и не смогут приобретать продукты питания даже в том случае, если эти продукты будут более дешевыми. Например, по расчетам, в Мексике около 15 миллионов мексиканских фермеров и их семей (в том числе многие представители коренного населения) могут лишиться средств к существованию в результате действия Североамериканского соглашения о свободной торговле и конкуренции со стороны субсидируемого маиса Соединенных Штатов Америки<sup>27</sup>. Государства должны также воздерживаться от принятия в ВТО, МВФ или во Всемирном банке решений, которые могут привести к нарушениям права на питание в других странах.

### **Экстерриториальное обязательство защищать**

36. Экстерриториальное обязательство защищать право на питание требует от государств обеспечивать, чтобы третьи стороны, находящиеся под их юрисдикцией (например, их собственные граждане или транснациональные корпорации), не нарушали право на питание людей, проживающих в других странах. В этой связи государства обязаны регулировать деятельность своих корпораций и негосударственных субъектов таким образом, чтобы обеспечить защиту жителей других стран<sup>28</sup>. С усилением монопольного контроля со стороны транснациональных корпораций за всеми компонентами цепочки распределения продовольствия, начиная от производства, торговли и переработки и кончая сбытом и розничной торговлей продовольствием, а также за большей частью концессий на освоение водных ресурсов во всем мире (см. E/CN.4/2004/10, пункты 35-52) менее влиятельным национальным правительствам становится все труднее регулировать деятельность транснациональных корпораций, работающих на их территории, с тем чтобы заставить их уважать права человека, и здесь возникает необходимость в том, чтобы надлежащее регулирование осуществляли зачастую более влиятельные государства "базирования". Например, в связи с приватизацией водных ресурсов государства "базирования" должны принимать меры для обеспечения того, чтобы в политике и деятельности транснациональных корпораций учитывалось право на воду всех людей в тех странах, где работают эти корпорации<sup>29</sup>.

### **Экстерриториальное обязательство содействовать осуществлению**

37. Правительства также обязаны содействовать осуществлению права на питание в более бедных странах. Развивающиеся государства, которые не обладают необходимыми ресурсами для реализации в полном объеме права на питание, обязаны активно добиваться международной помощи<sup>30</sup>, а более богатые государства обязаны помогать им.

Это требует от государств - в зависимости от наличия у них ресурсов - сотрудничать с другими странами для содействия осуществлению ими права на питание. Обязательство содействовать осуществлению включает в себя как обязательство облегчать, так и обязательство обеспечивать. Обязательство облегчать осуществление права на питание не всегда требует выделения ресурсов или оказания международной помощи, скорее, оно требует от всех стран сотрудничества в создании благоприятных условий, которые делают возможной реализацию права на питание во всех странах. Согласно статье 28 Всеобщей декларации прав человека "Каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в настоящей Декларации, могут быть полностью осуществлены". Например, справедливые правила торговли позволили бы всем странам реализовать право на питание как в своих собственных, так и в других странах. Сотрудничество в целях развития, которое уже осуществляется большинством относительно богатых стран, также должно помочь создать благоприятные условия. Правительства большинства относительно богатых стран уже признают свою ответственность за облегчение осуществления права на питание в других странах<sup>31</sup>. В Монтеррейском консенсусе, принятом на Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в марте 2002 года, государства-участники вновь подтвердили задачу достижения целевого показателя выделения развивающимся странам официальной помощи в целях развития в объеме 0,7% от их валового национального продукта и в объеме 0,15-0,20% - на нужды наименее развитых стран.

38. Для содействия осуществлению права на питание правительства обязаны обеспечивать оказание - насколько им позволяют ресурсы - помощи, когда страдают люди в другой стране, например, в условиях массового голода. В то же время чрезвычайная помощь должна всегда предоставляться таким образом, чтобы она не оказывала отрицательного влияния на местных производителей и местные рынки и способствовала возврату получателей этой помощи к самообеспечению продовольствием. Как государства признали в Добровольных руководящих принципах, касающихся права на достаточное питание, продовольственная помощь должна быть безопасной и приемлемой с точки зрения культуры питания для населения, получающего такую помощь<sup>32</sup>. Комитет по экономическим, социальным и культурным вопросам подтверждает, что:

"Государства несут совместную и индивидуальную ответственность, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, по осуществлению сотрудничества в деле оказания помощи в случае стихийных бедствий и гуманитарной помощи в чрезвычайных обстоятельствах, включая помощь беженцам и лицам, перемещенным внутри страны. Каждое государство должно содействовать решению этой задачи сообразно своим возможностям. Роль Всемирной продовольственной программы

(ВПП) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и все более важная роль ЮНИСЕФ и ФАО имеют в этой связи особое значение и должны быть укреплены. Приоритет в оказании продовольственной помощи следует отдавать наиболее уязвимым группам населения"<sup>33</sup>.

### **С. Ответственность международных организаций в отношении права на питание**

39. В данном разделе рассматривается вопрос об ответственности международных организаций в области прав человека, таких, как МВФ, Всемирный банк и ВТО. В настоящее время возможности этих организаций настолько значительны, что они оказывают колоссальное влияние на политику и программы национальных правительств, особенно в относительно бедных, слабых странах, имеющих высокую задолженность перед международной финансовой системой. Что касается МВФ и Всемирного банка, то далеко идущие меры политики структурных преобразований, экономических реформ и стратегий сокращения масштабов нищеты, навязанные большинству развивающихся стран этими учреждениями, оказывают существенное влияние на способность конкретных стран выполнять свои обязательства по обеспечению права на питание. Во многих случаях эти программы не только не повысили продовольственную безопасность для наиболее уязвимых слоев населения, но и привели к ухудшению продовольственной безопасности беднейших слоев населения. После внедрения в Замбии в 90-х годах программы быстрых структурных преобразований обследование МВФ показало, что либерализация в сельском хозяйстве вызвала значительные трудности для бедных замбийцев, что проявилось в резком снижении потребления кукурузы в стране - на 20% за период с 1990 по 1997 годы, поскольку самые бедные слои населения были вынуждены ограничить свое питание<sup>34</sup>. Всемирный банк также напрямую вовлечен в крупномасштабные инвестиционные проекты, которые, возможно, содействуют экономическому росту, но часто - за счет нарушения права на питание для бедных, уязвимых слоев населения, особенно для коренного населения. Многие НПО и организации гражданского общества документально подтверждают факты нарушений права на питание, совершаемых в контексте программ и проектов, финансируемых Всемирным банком; типичные случаи на этот счет - это проекты, предусматривающие строительство плотин или добычу природных ресурсов в районах, населенных меньшинствами или представителями коренных народов, которых насильственно перемещают без соблюдения должных норм и выплаты компенсаций<sup>35</sup>.

40. ВТО также оказывает значительное влияние на политику и программы национальных правительств, обеспечивая выполнение правил торговли, согласованных между странами - членами этой организации. Например, правила ВТО, касающиеся

регулирования торговли в сельскохозяйственном секторе, оказывают значительное влияние на возможности выбора правительствами тех вариантов политики, которые позволяли бы им поддерживать уровень продовольственной безопасности в их странах (см. E/CN.4/2004/10, пункты 14-34)<sup>36</sup>. К сожалению, в силу значительных различий экономических возможностей участвующих государств, переговоры между ними прошли таким образом, что правила, согласованные в результате переговоров, не являются ни свободными, ни справедливыми. Как об этом подробно говорится в докладах о несправедливостях, имеющих место в действующих правилах ВТО по вопросам сельского хозяйства, в частности, в докладе *Rigged Rules and Double Standards* ("Фальсифицированные правила и двойные стандарты"), опубликованном организацией Оксфам<sup>37</sup>, эти правила торговли крайне негативно сказываются на интересах малых фермеров и угрожают продовольственной безопасности, особенно в развивающихся странах, от которых требуют либерализации сельского хозяйства в значительно большей мере, чем это требуется от развитых стран<sup>38</sup>. Крупные субсидии на производство и экспорт сельскохозяйственной продукции, которые предоставляют своим фермерам страны ОЭСР, - на общую сумму более чем 349 млрд. долл. США в год (т.е. почти на 1 млрд. долл. США в день) - приводят к тому, что субсидированные европейские фрукты и овощи можно найти на рынке в Дакаре, Сенегал, по ценам более низким, чем цены на продукцию местного производства. Хотя развитые страны, в том числе страны Европейского союза, в декабре 2005 года на конференции ВТО в Гонконге обещали отменить экспортные субсидии, которые ведут к демпингу, до сих пор практически мало что изменилось, и ВТО продолжает требовать выполнения несправедливых правил.

41. В настоящей главе рассматривается юридическая основа ответственности упомянутых международных межправительственных организаций, базирующаяся на трех уровнях обязательств *уважать, защищать и осуществлять* право на питание. Для этого используются проводимые в настоящее время научными учреждениями и неправительственными организациями работы, направленные на лучшее понимание определения и содержания ответственности международных организаций по вопросам прав человека, в том числе по вопросам права на питание. К числу таких работ относятся исследования, проводимые Международной федерацией лиг прав человека<sup>39</sup>, организациями "ЗД-торговля-права человека-справедливая экономика и осуществление прав: инициатива в поддержку этической глобализации" и "Форум-Азия"<sup>40</sup>, "Сеть первоочередной информации и мер в области продовольствия" (ФИАН)<sup>41</sup>, а также многими учеными, включая С. И. Скогли<sup>42</sup>, А. Клэпхэма<sup>43</sup>, М. Дэрроу<sup>44</sup> и Б. Гази<sup>45</sup>, Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам<sup>46</sup> и Подкомиссией по поощрению и защите прав человека<sup>47</sup>. В настоящее время не вызывает сомнений, что международные организации, такие, как Всемирный банк, МВФ и ВТО, обладают правосубъектностью в соответствии с международным правом. Специальному

докладчику ясно, что международные организации, такие, как вышеупомянутые институты, в соответствии с международным правом несут обязательства, касающиеся права человека на питание (см. A/60/350, пункты 44-48).

42. В своей резолюции 60/165 о праве на питание Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций поддержала эту точку зрения и обратилась ко всем международным организациям с просьбой в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействовать эффективному осуществлению права на питание для всех (пункт 9) и предложила

"всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международной валютный фонд, содействовать политике и проектам, осуществление которых положительно сказывается на праве на питание, обеспечивать, чтобы партнеры соблюдали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для осуществления права на питание" (пункт 16).

### **Обязательства международных организаций в отношении права на продовольствие**

43. Обязательство уважать права представляет собой минимальное обязательство, которое требует от международных организаций обеспечивать, чтобы их рекомендации, политика и практика не вели к нарушению права на питание<sup>48</sup>. Это означает, по меньшей мере в отношении Всемирного банка и МВФ, что международные организации должны нести минимальные негативные обязательства уважения права на питание и непричинения вреда в связи с осуществлением этого права на питание. Такой запрет на причинение вреда, судя по всему, пользуется универсальным признанием. Это означает, что эти организации не должны поощрять осуществление проектов "развития", которые имели бы своим результатом насильственное перемещение людей или уничтожение источников средств к существованию, особенно в тех случаях, когда не предусматривается надлежащая компенсация и восстановление прав затрагиваемого населения. Это также означает, что действия и решения Всемирного банка, МВФ и ВТО не должны приводить к дальнейшему ухудшению положения с продовольственной безопасностью в конкретной стране, включая беднейшие слои населения. Преобразования не должны осуществляться без проведения анализа воздействия этих мер на уязвимые группы и заблаговременного создания необходимых сетей учреждений и организаций, заботящихся о продовольственной безопасности, так, чтобы указанные меры не приводили к голоду или хроническому недоеданию. ВТО должна также должным образом принимать во внимание обязательства своих членов в области прав человека и



выступать с рекомендациями не принимать мер торговой политики, которые могли бы иметь негативные последствия с точки зрения осуществления права на питание.

#### **Обязательство международных организаций защищать право на питание**

44. Обязательство защищать права требует от международных организаций обеспечить, чтобы их партнеры, независимо от того, идет ли речь о государствах или частных субъектах, включая транснациональные корпорации, не нарушали право на питание, в том числе и в случаях предоставления концессий и контрактов или осуществления совместных проектов, т.е. не совершали нарушений, которые угрожали бы средствам к существованию людей и их продовольственной безопасности. Органы ВТО, имеющие право принимать решения, такие, как Орган по урегулированию споров (ОУС), должны защищать в своих решениях право на питание и обеспечивать, чтобы толкование правил ВТО было совместимым с обязательствами в области прав человека ее государств-членов в отношении права на питание.

#### **Обязательство международных организаций поддерживать осуществление права на питание**

45. В связи с обязательством поддерживать осуществление права на питание требуется, чтобы международные организации содействовали реализации права на питание и оказывали необходимую помощь, в случае необходимости, всему населению, в том числе представителям коренных народов, меньшинств и уязвимых групп. Соответствующие меры должны предусматривать содействие обеспечению возможностей для всех людей прокормить себя, а также помощь в обеспечении чрезвычайной поддержки, когда они не могут сами прокормить себя по причинам, от них не зависящим. В развивающихся странах, где до 80% от общего числа населения может зависеть от сельского хозяйства, основой стратегии обеспечения продовольственной безопасности должна быть мелкофермерская система ведения сельского хозяйства, поскольку возможности занятости в несельскохозяйственных секторах зачастую бывают недостаточными для поглощения всей рабочей силы, вынужденной уйти из сельскохозяйственного сектора. ВТО надлежит также обеспечивать, чтобы принятые правила торговли вели к повышению уровня жизни во всех странах мира, и не допускать сохранения наблюдающихся в настоящее время несправедливых условий в правилах, касающихся торговли сельскохозяйственной продукцией.

**D. Ответственность субъектов частного сектора в отношении права на питание:  
транснациональные корпорации**

46. Наконец, Специальный докладчик озабочен по поводу того, что в эпоху глобализации субъекты частного сектора, особенно крупные частные транснациональные корпорации, стали располагать возможностями, превышающими возможности государств, и вместе с тем, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря о влиянии деятельности и методов работы транснациональных корпораций, "глобальная система ТНК не имеет соответствующей согласованной глобальной системы отчетности" (E/CN.4/Sub.2/1996/12, пункт 72). Несмотря на то, что транснациональные корпорации располагают небывало широкими возможностями, они пытаются избежать ответственности за соблюдение прав человека.

47. Как говорится в Докладе ПРООН о развитии людских ресурсов за 2002 год, "глобальные корпорации могут оказывать колоссальное воздействие на положение в области прав человека - своей политикой в области найма, своим воздействием на окружающую среду, своей поддержкой коррумпированных режимов или своими действиями, направленными на изменения политики". В настоящее время 200 самых крупных корпораций контролируют примерно четверть мировых производственных активов. Доходы многих транснациональных корпораций значительно превышают поступления правительств тех стран, в которых они работают. Процессы концентрации привели к созданию огромных транснациональных корпораций, которые монополизируют всю цепочку распределения продовольствия, сужая возможности выбора для фермеров и потребителей. Всего десять корпораций (в том числе "Авентис", "Монсанто", "Пайонир" и "Синджента") контролируют одну треть коммерческого семенного фонда, оцениваемого в 23 млрд. долл., и 80% глобального рынка пестицидов, оцениваемого в 28 млрд. долларов<sup>49</sup>. Одна только компания "Монсанто" контролирует 91% глобального рынка генетически модифицированных семян<sup>50</sup>. Еще десять корпораций, включая "Карджилл", контролируют 57% общего объема продаж 30 ведущих фирм оптовой торговли, и на них приходится 37% всех доходов 100 крупнейших мировых компаний, производящих продукты питания и напитки<sup>51</sup>. В Южной Африке фирма "Монсанто" полностью контролирует национальный рынок генетически модифицированных семян, 60% рынка гибридной кукурузы и 90% рынка пшеницы<sup>52</sup>. Возможно, что участие корпораций частного сектора в производстве продуктов питания, в сельском хозяйстве и секторе обеспечения водой повысит эффективность этих секторов, однако усиление влияния монополий также несет с собой опасность того, что выгоды от этого не получат ни мелкие производители, ни потребители. Например, в процессе приватизации водоснабжения две компании - "Виолия инвайронмент", ранее называвшаяся "Вивенди инвайронмент", и "Суэц-лионнэз де зо" - контролируют большинство частных концессий воды в мире; и

хотя в результате такого монопольного контроля в некоторых случаях может быть повышена эффективность, установление монопольных цен очень часто означает более высокие цены, не соответствующие возможностям беднейших слоев населения<sup>53</sup>.

48. В рамках традиционного применения законодательных норм в области прав человека за нарушение прав человека обычно можно привлекать к ответственности лишь государства; до сих пор не ясно, как можно привлекать к ответственности за такие нарушения корпорации. Однако в законодательных нормах в области прав человека происходят некоторые изменения. В целом существует два способа заставить корпорации соблюдать права человека: один из них - косвенный и второй - непосредственный. Косвенно корпорации могут быть призваны к ответу правительствами, которые несут ответственность за защиту своего населения, а также людей, проживающих в других странах, от негативных последствий деятельности третьих сторон для права на питание (как это объяснено выше). В этом контексте правительства несут ответственность за регулирование и недопущение таких видов деятельности корпораций, которые нарушают права человека. Однако все более распространенной является точка зрения, согласно которой корпорации можно привлекать к ответственности за нарушения прав человека непосредственно, путем разработки прямых обязанностей в области прав человека, межправительственных договоров и добровольных кодексов поведения. В контексте последних событий в области правового регулирования прав человека становится все более ясным, что транснациональные корпорации непосредственно обязаны соблюдать права человека (см. A/58/330, пункты 43 и 44) и избегать соучастия в нарушениях прав человека, допускаемых другими субъектами<sup>54</sup>.

#### **Непосредственные обязанности частных транснациональных корпораций по соблюдению права на питание**

49. По мнению Специального докладчика, транснациональные корпорации непосредственно обязаны, по крайней мере, соблюдать право на питание во всей своей деятельности и избегать соучастия в нарушениях права на питание, допускаемых другими субъектами, в том числе правительствами принимающих стран. В этой связи Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем Замечании общего порядка № 12 относительно права на питание заявил следующее:

"Хотя участниками Пакта являются только государства и, таким образом, именно они несут в конечном итоге ответственность за его соблюдение, тем не менее все члены общества - отдельные лица, семьи, местные общины, неправительственные организации, организации гражданского общества, а также частный коммерческий

сектор - несут ответственность за осуществление права на достаточное питание..." (пункт 20).

50. Во многих случаях транснациональные корпорации по своей инициативе выполняют требования законодательных норм в области прав человека, вырабатывают соответствующую политику и кодексы поведения. На международном уровне разработано большое число кодексов поведения, которые повышают ответственность за соблюдение прав человека, в том числе приняты Руководящие принципы ОЭСР для многонациональных предприятий (см. A/58/330, пункты 46-49). Однако на международном уровне до сих пор нет основательной и согласованной системы отчетности, в которой были бы в полной мере очерчены обязательства транснациональных корпораций. Чтобы восполнить этот пробел, предложен новый набор правовых норм: "Нормы, касающиеся обязанностей транснациональных корпораций и других предприятий в области прав человека", принятые Подкомиссией по поощрению и защите прав человека 13 августа 2003 года (E/CN.4/Sub.2/2003/12/Rev.2). В этом документе, составленном на основе существующих международных договоров в области прав человека, говорится, что "в рамках своих соответствующих сфер деятельности и влияния транснациональные корпорации и другие предприятия обязаны поощрять, гарантировать осуществление, уважать, обеспечивать соблюдение и защиту прав человека, признанных как в международном, так и во внутреннем праве, включая права и интересы коренных народов и других уязвимых групп" (пункт 1). Согласно упомянутым Нормам транснациональные корпорации:

"уважают экономические, социальные и культурные права, а также гражданские и политические права и вносят свой вклад в их реализацию - в частности, прав на... достаточное питание и питьевую воду... а также воздерживаются от действий, препятствующих или мешающих реализации указанных прав" (пункт 12).

51. К числу других важных межправительственных договоров, касающихся деятельности частных транснациональных корпораций, относятся Руководящие принципы ОЭСР, в соответствии с которыми все подписавшие их государства (государства - члены ОЭСР, Аргентина, Бразилия и Чили) обязаны создать национальные контактные органы, полномочные рассматривать жалобы о нарушениях той или иной транснациональной корпорации. Другими такими документами являются Трехсторонняя декларация МОТ о принципах, касающихся деятельности многонациональных предприятий и социальной политики, Международный кодекс маркетинга заменителей грудного молока, принятый Всемирной организацией здравоохранения и ЮНИСЕФ, и Кодекс норм поведения для международной торговли продовольствием, принятый Комиссией Кодекс Алиментариус (Codex Alimentarius Commission). Важное значение имеет и инициатива Генерального

секретаря "Глобальный договор", на основе которой транснациональные корпорации могут взять на себя обязательства "поощрять и уважать защиту международно провозглашенных прав человека в своих сферах влияния" и "следить за тем, чтобы не оказаться замешанными в нарушениях прав человека".

#### **IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ**

52. **Специальный докладчик представляет следующие рекомендации:**

а) **все правительства должны принять меры, с тем чтобы прекратить рост масштабов недоедания во всем мире. Голод и недоедание не являются неизбежными, и они неприемлемы в мире, который никогда не был так богат, как в настоящее время. Как заявил в своем выступлении по поводу продовольственного кризиса в Африке на заседании Совета Безопасности 30 июня 2005 года Исполнительный директор Всемирной продовольственной программы Джеймс Т. Моррис, "В 2000 году на Саммите тысячелетия все присутствовавшие страны выступили именно с таким обещанием - сократить вдвое голод и нищету. Настало время, чтобы мы начали демонстрировать реальный прогресс";**

б) **усилия, предпринятые главами ряда латиноамериканских государств с целью продвижения на всем континенте инициативы "нулевой голод", являются примером для всего мира. Специальный докладчик настоятельно призывает все правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и НПО поддержать эту инициативу и обеспечить достижение поставленной в Декларации тысячелетия цели развития - уменьшить число голодающих к 2015 году в два раза;**

с) **правительства всех стран должны оперативно отреагировать на продовольственные кризисы, происходящие в настоящее время во многих странах Африки. Продовольственная безопасность не должна зависеть от капризов рыночной системы. Необходимо оказывать чрезвычайную продовольственную помощь; на нее не должны распространяться принципы рыночной экономики, и продовольствие должно предоставляться бесплатно. Правительства всех стран должны поддержать Глобальный фонд по оказанию чрезвычайной помощи;**

д) **правительства всех стран должны отреагировать на призывы об оказании чрезвычайной помощи беженцам, особенно в лагерях беженцев в восточной и южной частях Африки, где имеет место наибольшая нехватка продовольствия. Трудно себе представить, что ВВП вынуждена выдавать продовольственные пайки, которые не**

соответствуют международным стандартам в отношении минимально необходимого количества калорий на одного человека в день. Это - нарушение права на питание;

е) правительства всех стран должны уважать, защищать и осуществлять право своих народов на питание. Все произвольные и дискриминационные действия правительства, которые ограничивают доступ бедного населения к питанию, воде и другим продуктивным ресурсам или вовсе не допускают к ним, являются нарушением права на питание и права на воду. Должны быть предусмотрены меры для исправления таких нарушений;

ф) правительства всех стран должны соблюдать свои экстерриториальные обязательства, воздерживаясь от осуществления мер политики или программ, которые негативно сказываются на праве на питание людей, проживающих за пределами соответствующих государств. В частности, правительства всех стран должны воздерживаться от поставок сельскохозяйственных продуктов в другие страны по демпинговым ценам, подрывающим продовольственную безопасность. Необходимо изменить неравноправные требования правил ВТО, которые ставят развивающиеся страны в невыгодное положение;

г) все влиятельные субъекты частного сектора, в особенности 500 крупнейших транснациональных корпораций, контролирующих 52% валового глобального продукта, обязаны уважать право на питание и право на воду, а также избегать соучастия в нарушениях этих прав, допускаемых другими субъектами. Корпорации должны разрешать независимый мониторинг их деятельности. С ростом возможностей должна возрастать и их ответственность. Правительства всех стран обязаны регулировать деятельность транснациональных корпораций, чтобы защитить людей от потенциально возможных нарушений прав человека, в том числе путем выполнения положений документа "Нормы, касающиеся обязанностей транснациональных корпораций и других предприятий в области прав человека";

h) международные организации, такие, как Всемирный банк, МВФ и ВТО, имеющие возможность оказывать значительное влияние на национальную политику правительств, должны соблюдать права человека и воздерживаться от поощрения любой политики, программы или проекта, которые нарушают право на питание или воду;

i) выплаты по долгам не должны иметь более высокий приоритет, чем осуществление права на питание и на жизнь человека. Внешняя задолженность развивающихся стран, которая в прошлом году превысила 2 000 млрд. долл. США,

является неподъемным бременем, и она мешает инвестициям в инфраструктуру, поддержку в чрезвычайных ситуациях и развитие, которые могли бы искоренить голод. Специальный докладчик приветствует предложение "Группы восьми" на саммите в Глениглсе в 2005 году сократить объем задолженности на 40 млрд. долл. США, но считает этот шаг недостаточным. Необходимо ускорить процедуру ликвидации долгов;

**j) вода имеет чрезвычайно важное значение для жизни человека. Более 400 млн. детей не имеют доступа к чистой питьевой воде на регулярной основе, и в результате этого они не защищены от болезней и ранней смерти. Соответственно вода должна рассматриваться как всеобщее достояние, а право на воду должно рассматриваться как право человека. Правительства всех стран должны уважать право каждого человека на систематический, здоровый и беспрепятственный доступ к воде, качество и количество которой достаточны для поддержания жизни;**

**к) каждые пять минут от голода и болезней, связанных с недоеданием, умирает один ребенок в возрасте до пяти лет. Каждые четыре минуты из-за недостатка витамина А лишается зрения один человек. Более 852 млн. людей изо дня в день не получают достаточного питания для поддержания нормальной жизни. Это - позор для человечества. Пришло время обеспечить реализацию права на питание.**

## СНОСКИ

- 1     FAO State of Food Insecurity in the World - 2002.
- 2     Millennium Project Task Force on Hunger, *Halving Hunger by 2015: A Framework for Action*. Interim Report, Millennium Project, New York, 1 February 2004.
- 3     UNICEF, *The State of the World's Children 2005 - Childhood under Threat*.
- 4     *Executive Overview of Food Security Threats in Sub-Saharan Africa*, July 2005, Fewes.net.
- 5     FAO, January 2006, Special Alert No. 323. ([www.fao.org/giews/english/alert/index.htm](http://www.fao.org/giews/english/alert/index.htm)).
- 6     IRIN News, Horn of Africa, Nairobi, 25 January 2006.
- 7     UN News Center, 6 January 2006, "Starvation looms over refugees in Zambia as lack of funds forces aids cut".
- 8     *Long-Term Prospects for Africa's Agricultural Development and Food Security*  
Mark W. Rosegrant, Sarah A. Cline, Weibo Li, Timothy B. Sulser, and Rowena A. Valmonte-Santos, IFPRI 2020, Discussion paper 41, August 2005.
- 9     Ibid.
- 10    *Folha de Sao Paulo*, 16 January 2006, Sao Paulo (Brazil).
- 11    Signed by the Brazilian CNBB (National Conference of Brazilian Bishops) and CONIC (National Council of Christian Churches) together with the Swiss Federation of Protestant Churches and the Swiss Episcopal Conference.
- 12    Committee on Economic, Social and Cultural Rights, *general comment 12* (*Twentieth session, 1999*), *The right to adequate food (art. 11)* (E/C.12/1999/5), 12 May 1999, para. 15.
- 13    Committee On Economic, Social and Cultural Rights, *general comment 3* (*Fifth session, 1990*), *The Nature of States Parties Obligations (art. 2, para. 1)* (E/1991/23).
- 14    S. Skogly, "The obligation of international assistance and co-operation in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights", in M. Bergsmo, ed, *Human Rights and Criminal Justice for the Downtrodden: Essays in Honour of Asbjørn Eide*, Dordrecht, Kluwer Law International, 2003, p. 403-420.
- 15    Interview, *Weltwoche*, Zurich 19 January 2006.
- 16    *Loizidou v. Turkey*, Judgement of 23 March 1995, The European Court of Human Rights, *Series A: Judgment and Decisions*, Vol. 310, Strasbourg, Council of Europe, 1995, para. 62.
- 17    *Duties sans frontières: Human Rights and Global Social Justice*, Geneva: International Council on Human Rights Policy, 2003.
- 18    FIAN, Brot für die Welt and the Evangelischer Entwicklungsdienst, *Extraterritorial State Obligations*, 2004.
- 19    3D-Trade-Human Rights - Equitable Economy and Realizing Rights: The Ethical Globalization Initiative, *US and EU Cotton Production and Export Policies and Their Impact on West and Central Africa: Coming to Grips with International Human Rights Obligations*, 2004.



- <sup>20</sup> Skogly, *op. cit.* (supra note 14).
- <sup>21</sup> *Extraterritorial application of human rights treaties*, Fons Coomans and Menno T. Kamminga (Ed). Antwerp: Intersentia, 2004.
- <sup>22</sup> Committee On Economic, Social and Cultural Rights, *general comment 3* (supra note 13), *12* (supra note 12), and *15* (2002), *The right to water (arts. 11 and 12)* (E/C.12/2002/11), 20 January 2003.
- <sup>23</sup> *The right to adequate food and to be free from hunger: Updated study on the right to food, submitted by Mr. Asbjørn Eide* (E/CN.4/Sub.2/1999/12), 28 June 1999.
- <sup>24</sup> Committee On Economic, Social and Cultural Rights, *general comment 12* (supra note 12), para. 36.
- <sup>25</sup> *Documentation in the form of a written report for the United Nations on the effect of German Policies on social human rights in the South*, FIAN International - FoodFirst Information and Action Network, 1 April 2004, 15 pages ([www.fian.org](http://www.fian.org)).
- <sup>26</sup> Committee On Economic, Social and Cultural Rights, *general comment 12* (supra note 12), para. 37, and *general comment 15* (supra note 22), para. 32.
- <sup>27</sup> “Sale of the century?”, 4th WTO’s Ministerial series of briefings, Briefing No 4, Part I: “The implications of current trade negotiations”, published by Friend of the Earth International, Amsterdam, Netherlands, 2001.
- <sup>28</sup> See note 21 above.
- <sup>29</sup> Committee On Economic, Social and Cultural Rights, *general comment 15* (supra note 22), para. 33.
- <sup>30</sup> Committee On Economic, Social and Cultural Rights, *general comment 12* (supra note 12), para. 17.
- <sup>31</sup> See, for example, the statement of Japan before the Committee on Economic, Social and Cultural Rights, E/1990/6/Add.21, para. 10, reproduced in E/CN.4/2005/47, para. 57.
- <sup>32</sup> Committee On Economic, Social and Cultural Rights, *general comment No. 12* (supra note 12), para. 39.
- <sup>33</sup> Committee On Economic, Social and Cultural Rights, *general comment No. 12* (supra note 12), para. 38.
- <sup>34</sup> IMF, “External evaluation of the ESAF (Enhanced Structural Adjustment Facility): report by a group of independent experts”, 1998.
- <sup>35</sup> See Bernhard, G. and Griesgraber, J.M, eds, *Development, New Paradigms and Principles for the 21st Century*, London and East Heaven, CT: Pluto Press with Center of Concern, 1996; also Ghazi, B., *The IMF, World Bank Group and the Question of Human Rights*, Ardsley, NY, Transnational Publishers, 2005.
- <sup>36</sup> See for example Oxfam Briefing Paper, “Kicking down the door: How upcoming WTO talks threaten farmers in poor countries”, April 2005 ([http://www.oxfam.org.uk/what\\_we\\_do/issues/trade/bp72\\_rice.htm](http://www.oxfam.org.uk/what_we_do/issues/trade/bp72_rice.htm)).
- <sup>37</sup> See <http://www.maketradefair.com/en/index.php?file=03042002121618.htm>.

- <sup>38</sup> See [http://www.oxfam.org.uk/what\\_we\\_do/issues/trade/bn\\_doha.htm](http://www.oxfam.org.uk/what_we_do/issues/trade/bn_doha.htm).
- <sup>39</sup> International Federation for Human Rights, *Les politiques de la Banque Mondiale à l'épreuve des droits humains*, 2003. FIDH, *Understanding Global Trade and Human Rights*, 2005.
- <sup>40</sup> 3D - Trade - Human Rights - Equitable Economy and FORUM-ASIA, *Practical Guide to the WTO for Human Rights Advocates*, 2004.
- <sup>41</sup> *Questionable advice: The World Bank's influence on mining laws in Africa*, Simone Windfuhr, U. Müller, M. Windfuhr, Translation of the German original: "Zweifelhafte Beratung. Der Einfluss der Weltbank auf Minengesetze in Afrika - menschenrechtliche Anmerkungen", FIAN-Germany, 2004.
- <sup>42</sup> Skogly, S., *The Human Rights Obligations of the World Bank and the IMF*, London: Cavendish Publishing, May 2001.
- <sup>43</sup> Clapham, A., *Human Rights Obligations of Non-State Actors*, Oxford and New York: Oxford University Press, 2005.
- <sup>44</sup> Darrow, M., *Between Light and Shadow: The World Bank, the International Monetary Fund and International Human Rights Law*, Oxford and Portland: Hart Pub, 2003.
- <sup>45</sup> Ghazi, op. cit. (supra note 35).
- <sup>46</sup> Committee on Economic, Social and Cultural Rights, *general comment 3* (supra note 13), *12* (supra note 12), and *15* (supra note 22).
- <sup>47</sup> E/CN.4/Sub.2/2000/13, E/CN.4/Sub.2/2001/10, E/CN.4/Sub.2/2003/14.
- <sup>48</sup> Skogly, 2001, op. cit. (supra note 42), p. 151.
- <sup>49</sup> Erosion, Technology and Concentration Action Group, Communiqué, November/December 2003, Issue 82; Biosafety Interdisciplinary Network, *Les impacts des plantes transgéniques dans les pays en voie de développement et les pays en transition*, 2003.
- <sup>50</sup> C. James, "Global status of commercialized transgenic crops: 2002", International Service for the Acquisition of Agri-Biotech Applications Briefs, No. 27, 2002.
- <sup>51</sup> ETC Action Group, 2003.
- <sup>52</sup> ActionAid, *GM crops - going against the grain*, 2003 ([www.agribusinessaccountability.org/pdfs//250\\_GM%20Crops%20going%20against%20the%20grain.pdf](http://www.agribusinessaccountability.org/pdfs//250_GM%20Crops%20going%20against%20the%20grain.pdf)).
- <sup>53</sup> E. Gutierrez, B. Calaguas, J. Green and V. Roaf, "New rules, new roles: does private sector participation benefit the poor?", synthesis report, London: WaterAid and Tearfund, 2003 ([www.wateraid.org.uk/documents/psp\\_synthesis\\_report.pdf](http://www.wateraid.org.uk/documents/psp_synthesis_report.pdf)).
- <sup>54</sup> See A. Clapham and S. Jerbi, "Categories of corporate complicity in human rights abuses", New York, March 2001 (<http://198.170.85.29/Clapham-Jerbi-paper.htm>).

-----